AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 31.8.2009
COM(2009) 437 végleges

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1174/2005/EK tanácsi rendelet „új exportőrre" vonatkozó felülvizsgálatának megszüntetéséről, az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vám újbóli kivetéséről, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásba vételi kötelezettség megszüntetéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat okai és céljai**

A javaslat tárgya a legutóbb a 2005. december 21-i 2117/2005/EK tanácsi rendelettel módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) alkalmazása a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalával kapcsolatos eljárásban.

- **Háttér-információk**

A javaslat az alaprendelet végrehajtásával összefüggésben, az abban megállapított tartalmi és eljárási követelményeknek megfelelően lefolytatott vizsgálat eredményeként jött létre.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

A Tanács 1174/2005/EK rendelete a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről. A 684/2008/EK tanácsi rendelet pontosította az 1174/2005/EK tanácsi rendelet dömpingellenes intézkedéseinek hatáskörét.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

Tárgytalan.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekeltekkel**

Az eljárásban érintett érdekeltek lehetőséget kaptak arra, hogy az alaprendelet rendelkezéseivel összhangban a vizsgálat során megvédjék érdekeiket.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

- **Hatásvizsgálat**

Ez a javaslat az alaprendelet végrehajtásának eredményeképpen jött létre.

Az alaprendelet nem ír elő általános hatásvizsgálatot, tartalmazza azonban a megvizsgálandó körülmények teljes listáját.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javaslat összefoglalása**

2009. január 21-én a Bizottság kezdeményezte a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1174/2005/EK tanácsi rendelet „új exportőrre" vonatkozó felülvizsgálatát, hatályon kívül helyezte az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vámot, valamint nyilvántartásba vételi kötelezettséget rótt ki erre a behozatalra. Az érintett vállalat a Crown Equipment (Suzhou) Company Limited (a továbbiakban: kérelmező).

A kérelmező 2009. május 22-én visszavonta felülvizsgálat iránti kérelmét. A Bizottság megvizsgálta, hogy indokolt lenne-e a vizsgálat hivatalból történő folytatása, és arra a következtetésre jutott, hogy a felülvizsgálatot meg kell szüntetni. A fentiekre való tekintettel az 1174/2005/EK rendelet által elrendelt, „az összes többi vállalatra" vonatkozó vámot újra ki kell vetni a kérelmezőre.

Ezért a Bizottság azt javasolja, hogy a Tanács fogadja el a mellékelt rendeletjavaslatot, amelyet legkésőbb 2009. október 21-én az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

- **Jogalap**

A legutóbb a 2005. december 21-én a 2117/2005/EK tanácsi rendelettel módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet és különösen annak 11. cikkének (4) bekezdése.

- **A szubszidiaritás elve**

A javaslat a Közösség kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következők miatt:

Az alaprendelet meghatározza az intézkedés formáját, és nem hagy teret nemzeti döntéshozatalnak.

Nem szükséges tehát annak feltüntetése, hogy a Közösségre, nemzeti kormányokra, regionális és helyi hatóságokra, gazdasági szereplőkre és polgárokra háruló pénzügyi és adminisztratív teher hogyan minimalizálható, illetve milyen arányban áll a javaslat célkitűzésével.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: rendelet.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt:

Más jogi aktus azért nem lenne megfelelő, mert az alaprendelet nem rendelkezik más választási lehetőségről.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek a közösségi költségvetést érintő vonzatai.

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1174/2005/EK tanácsi rendelet „új exportőrre" vonatkozó felülvizsgálatának megszüntetéséről, az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vám újbóli kivetéséről, valamint az e behozatalra vonatkozó nyilvántartásba vételi kötelezettség megszüntetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európa Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre[1] (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Bizottságnak a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

1. A HATÁLYBAN LÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

(1) A Tanács az 1174/2005/EK rendeletével[2] végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára és a kivetett ideiglenes vámot véglegesen beszedte. Azon négy vállalat esetében, amelyekre egyéni vámot szabtak ki, a hatályos vámok 7,6 % és 39,9 % közé esnek. Az „összes többi vállalatra" vonatkozó vám 46,7 %. A 684/2008/EK tanácsi rendelet[3] pontosította az 1174/2005/EK tanácsi rendelet dömpingellenes intézkedéseinek hatáskörét.

2. A JELENLEGI VIZSGÁLAT

2.1. Felülvizsgálati kérelem

(2) A Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik egyik exportáló gyártójától kérelem érkezett a Bizottsághoz az 1174/2005/EK rendelet „új exportőrre" vonatkozó, az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti felülvizsgálatára.

---

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o.
[2] HL L 189., 2005.7.21, 1. o.
[3] HL L 192., 2008.7.19., 1. o.

(3) A kérelmet a Crown Equipment (Suzhou) Company Limited (a továbbiakban: Crown Suzhou vagy kérelmező) adta be.

(4) A kérelmező azt állította, hogy piacgazdasági körülményeknek megfelelően működik, és hogy az érintett terméket nem exportálta az Európai Közösségbe a dömpingellenes intézkedések alapját képező vizsgálati időszakban – azaz a 2003. április 1-jétől 2004. március 31-ig tartó időszakban (a továbbiakban: eredeti vizsgálati időszak) –, és hogy nem áll kapcsolatban az érintett termék hatályban lévő dömpingellenes intézkedések alá tartozó exportáló gyártóinak egyikével sem. A kérelmező továbbá azt állította, hogy a Közösségbe az eredeti vizsgálati időszak végét követően kezdte meg a kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik exportálását.

2.2. Az „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálat megindítása

(5) Miután a tanácsadó testülettel való konzultáció után megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján történő, „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálat megindításához, és miután az érintett közösségi gazdasági ágazatnak lehetősége volt véleménye kifejtésére, a Bizottság az 52/2009/EK[4] rendelet által kezdeményezte az 1174/2005/EK rendeletnek a kérelmezőre vonatkozó felülvizsgálatát (a továbbiakban: felülvizsgálat).

(6) Az 52/2009/EK bizottsági rendelet 2. cikkének megfelelően az 1174/2005/EK tanácsi rendelettel a kérelmező által gyártott kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára kivetett, 46,7 %-os dömpingellenes vámot hatályon kívül helyezték. Az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően egyúttal utasították a vámhatóságokat az ilyen behozatalok nyilvántartásba vételéhez szükséges megfelelő lépések megtételére.

2.3. Az érintett termék

(7) Az érintett termék megegyezik a legutóbb a 684/2008/EK rendelettel módosított 1174/2005/EK tanácsi rendeletben a Kínai Népköztársaságból származó, kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik, azaz alváz és hidraulikaként megnevezett, jelenleg az ex 8427 90 00 és ex 8431 20 00 KN kód alá besorolt termékekkel. Kézi emelőkocsinak olyan kocsi minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen. Más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználásuk azonban nincs, mint például i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelők), ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek), iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelők), illetve iv. a rakományok felemelése és súlyuk megmérése (mérlegelő kocsik).

2.4. Az érintett felek

(8) A Bizottság hivatalosan értesítette a kérelmezőt, a közösségi gazdasági ágazatot és az exportáló ország képviselőit a felülvizsgálat megindításáról. Az érdekeltek lehetőséget

[4] HL L 17., 2009.1.22., 19.o.

kaptak arra, hogy az 52/2009/EK rendeletben megállapított határidőn belül észrevételeiket írásban ismertessék és meghallgatást kérjenek.

(9) A Bizottság szolgálatai küldtek egy, a piacgazdasági elbánás igénylésére vonatkozó formanyomtatványt és egy kérdőívet is a kérelmezőnek, és a válaszokat az e célból meghatározott határidőn belül megkapták.

2.5. A felülvizsgálati időszak

(10) A dömping vizsgálata a 2008. január 1-jétől 2008. december 31-ig tartó időszakra terjedt ki.

3. AZ ÚJ EXPORTŐRRE VONATKOZÓ FELÜLVIZSGÁLAT IRÁNTI KÉRELEM VISSZAVONÁSA

(11) A Bizottságnak címzett, 2009. május 22-i keltezésű levelével a Crown Suzhou hivatalosan visszavonta az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján kérelmezett, új exportőrre vonatkozó felülvizsgálati kérelmét.

(12) A Bizottság megvizsgálta, hogy indokolt lenne-e a vizsgálat hivatalból történő folytatása. A Bizottság figyelembe vette, hogy a vizsgálat megszüntetése nem érinti az érvényben lévő dömpingellenes intézkedéseket, valamint a Crown Suzhoura visszamenőleg „az összes többi vállalatra” vonatkozó vámot vetik majd ki, és a vizsgálat megszüntetése nem ellentétes a közösségi érdekekkel. A vizsgálatot ezért meg kell szüntetni.

(13) A Bizottság értesítette az érdekelteket a vizsgálat megszüntetésének és a Crown Suzhou által gyártott és a Közösségbe exportált érintett termékekre való végleges dömpingellenes vám újbóli kivetésének szándékáról, és lehetőséget biztosított véleményük kifejezésére. A Bizottsághoz azonban nem érkezett olyan észrevétel, amely e határozatot megváltoztatná.

(14) Ezért a Bizottság megállapította, hogy a Kínai Népköztársaságból származó, a Crown Suzhou által gyártott és a Közösségbe exportált kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik, azaz alváz és hidraulikaként megnevezett, jelenleg az ex 8427 90 00 és ex 8431 20 00 KN kód alá besorolt termékekre azt az egész országra kiterjedő vámot kell alkalmazni, amelyet az 1174/2005/EK tanácsi rendelet az „összes többi vállalatra” vonatkozóan megállapított (46,7 %), és a vámot ezért újból ki kell vetni.

4. A DÖMPINGELLENES VÁM VISSZAMENŐLEGES HATÁLYÚ BESZEDÉSE

(15) A fenti megállapítások fényében a Crown Suzhou tekintetében alkalmazandó dömpingellenes vámot az érintett terméknek az 52/2009/EK rendelet 3. cikke szerint nyilvántartásba vett behozatala után a felülvizsgálat megindításának időpontjától kezdve visszamenőlegesen be kell szedni.

5. AZ INTÉZKEDÉSEK IDŐTARTAMA

(16) Ez a felülvizsgálat nem befolyásolja az 1174/2005/EK rendeletben rögzített intézkedéseknek az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésében meghatározott hatályvesztési időpontját,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

1. Az 52/2009/EK rendelettel megindított, új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat lezárult, és az 1174/2005/EK rendelet 1. cikkének értelmében a Kínai Népköztársaság „összes többi vállalatára” alkalmazandó dömpingellenes vámot (TARIC kiegészítő kód: A999) az 52/2009/EK rendelet 1. cikkében meghatározott behozatalra kivetik.

2. Az 1174/2005/EK tanácsi rendelet 1. cikke értelmében a Kínai Népköztársaságban található „összes többi vállalatra” alkalmazandó dömpingellenes vámot 2009. január 23-i hatállyal beszedik a kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik az 52/2009/EK bizottsági rendelet 3. cikke szerint nyilvántartásba vett behozatalára.

3. A vámhatóságok utasítást kapnak, hogy szüntessék be a behozatalnak az 52/2009/EK rendelet 3. cikke szerinti nyilvántartásba vételét.

4. Eltérő rendelkezés hiányában a vámtételekre vonatkozó hatályos rendelkezéseket kell alkalmazni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, […]

a Tanács részéről
az elnök